

Pomiers 25^e Enero 1942

Maria, Marieta i Galvado

Voilà votre Vincent, avec le portaplume
à la main, et ne savant pas que vous écrivez —
pourtant ma santé toujours est très bonne —
je desire pour vous tous trois de même —
ici mes trois coeurs, la vie s'écoule avec
normalité, tous les jours ils sont pareils
pour le matin en se levant à l'usine
travailler de matin, depuis dîner, et
revenir autre fois au travail, pour le
soir, en sortant du travail, une petite
promenade et souper, et après, si ne
il y a du cinéma, dans la chambre bien
chaude attendant le suivant jour pour
recommencer la vie pareille — ça oui, j'ai
la pitié toujours avec laquelle qu'ils
sont loin de moi par la distance, mais
ils sont approchés de moi pour la pitié
— avec cette présente lettre je vous envoie une
foto, vous verrez votre Vincent en train
de se mettre les mains dans les poches
de son pardessus — ne dirais pas que je
ne suis très chic. Notre Vincent encore
conserve un peu de l'élegance de toujours
— bueno ya os he escrito algunas líneas
en francés tal como lo hablo y escribo
la cuestión es (como tu dice algunas
veces) llenar el papel y que lleve a
nuestras manos noticias mías, que

siguen siendo buenas siempre - en
mi anterior carta es algo que habia
escrito a Valeria y les he enviado a
cada uno de mis hermanos y Julio
una "foto" - supongo que los habran
recibido - a Rosal le he escrito dandole
las buenas noticias de su pequenito Pepe
- de Lournantival me escribieron
felicitandome el Año Nuevo y que te
trasladara su felicitacion para vosotros -
su hermano y unido aun siguen
prisioneros en Alemania - como
veras esta carta no lleva tanta dis-
tancia como las otras - ya te escri-
bire mas seguido - eres un poco
exigente con mis cartas y yo no
quiero disgustarte con esto - y Mariette
como sigue el sin trabajo? y sin
cobrar ~~cosas~~ (en Francia ^{se cobra} "del homage")
- en verdad vuestra situacion no es
muy lisonjera que digamos, y yo sin
poder hacer nada por vosotros - pero
yo confio que sabreis espabilaros por
salir del paso lo mejor posible - hay
que tener un poco de coraje y confiar
en el porvenir, que yo os aseguro que
despues de finalizado todo esto os
sonreira la felicidad - rien de plus
a vous dire pour le moment, recevez
les plus fortes embrassers de celui que
malgré la distance ne vous oublie
pas un instant Vincent

Couvenirs a toute la famille et amitiés